9 FEB 2001
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8527
(416)778-0688 FAX:778-1037
(416)778-0689 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
75¢ PER COPY (GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG NO 458465
www.chineseworld.com/tor

ALL RIGHTS RESERVED

省府第二號人物突辭職

【加通社多倫多電】安省政府第二號人物伊夫斯（Ernie Eves）昨天突然宣布因另有高就，辭去副省長暨財政廳長之職。他離開省府後，將出任瑞士第一信貸波士頓銀行加拿大分公司副總裁兼高級顧問。

被視為安省保守黨「常識革命」政策主要制定者之一的伊夫斯，昨天在省議會內舉行的記者會上說，在從政多年之後，他已感到有倦勤之感，因此現在正是他追求人生下一個目標之時。

在近日經濟發展廳長巴勒丁尼宣布辭職之後，現在伊夫斯又突然辭職，令夏里斯省長的內閣出現了不小的漏洞。夏里斯昨天表示：「在所有人都懷念他的同時，我相信沒有任何人比我更懷念他，他一向是值得信任的顧問和可以信賴的私人朋友。」

連安省自由黨的財經事務評論員菲列普也說，伊夫斯離去是個很大的損失，因為伊夫斯是省政府內閣中唯一敢於與夏里斯唱反調的人。

儘管夏里斯省長一直將伊夫斯視為左右手，但伊夫斯還是表示，他無法拒絕瑞士第一信貸波士頓銀行提供的職務。

他補充道，瑞士第一信貸波士頓銀行向他招手令他苦思良久，直至昨天中午時分，他才在瑞士第一信貸波士頓銀行的聘書上簽名。瑞士第一信貸波士頓銀行是瑞士蘇黎世瑞士信貸集團的投資部門。

政界人士認為，目前安省的經濟出現放緩，加上省長夏里斯即將隨加拿大團隊下個星期前往中國推廣貿易，都可能促使伊夫斯最後下定決心離開。

當然，伊夫斯斷然否認這種說法，而且還強調說：「我根本不認為我們即將進入新一輪的經濟衰退。我認為，安省政府有能力抵禦任何經濟放緩的狀況。」

自由黨安省財政事務評論員菲利普認為，現在夏里斯最大的難題是他必須在到中國訪問前安排好內閣人事。他預料，夏里斯將會在下星期內宣佈安省內閣改組。

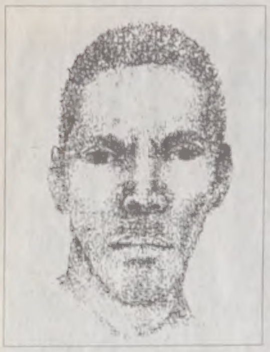
伊夫斯將留任安省財政廳長至省長任命接替他的人選，他說這一切都會在四月一日之前完成。

已經擔任安省副省長兼財政廳長五年多的伊夫斯對安省財政建樹良多，上百萬安省省民拿到的兩百元退稅款，就是伊夫斯領導安省財政平衡預算赤字後的政績之一。

一九九五年出任夏里斯保守黨政府財政廳長之前，擁有律師身份的伊夫斯曾在前妻娘家的一個汽車運輸行擔任負責人。他和前天宣佈個人因素辭職的巴勒丁尼一樣，伊夫斯最近也剛和前妻辦妥離婚手續。他的兒子在他出任安省內閣當年因車禍喪生，年僅二十三歲。

日本A片女星赴台宣傳賣書造成轟動

閱台刊



東區西區兩色狼 警籲合力緝捕

【本報記者劉兵多倫多報導】婦女們這段時間外出時請格外小心，色狼蹤跡目前正遍佈本市東區與西區。一名涉嫌在西區犯下連環性侵犯案的色魔目前仍然逍遙法外，警方稱這名男子的犯行正在升級，已有六名受他侵犯，這六位女性都為亞裔，其中包括華人。在東區士嘉堡，警方亦在通緝另外一名棕色皮膚的男子，他涉嫌在上月十日性侵犯和搶劫了一名二十歲的女子。

警方於上月二十八日首先公開了發生在西區的連環性侵犯案，當時，共有四名東亞裔婦女受害。根據警方的通報，第一起性侵犯案發生於上月二十五日（星期四）上午，另外三起案件都發生在二十七日（星期六），具體時間分別為當日的早上九時許、中午十二時許和晚上七時，案發地點集中在市中心布魯爾街（Bloor St.）與德弗林街（Dufferin St.）交匯處附近。就在警方磨拳擦掌，準備將這名色狼繩之以法的時候，他們又接到了兩名受害人報案。

雖然警方不肯透露嫌犯的具體犯罪手段，但認為嫌犯的犯罪行動正在升級。通常，這名男子的手法是在街上尾隨單身婦女，然後伺機觸摸受害人的身體。在做案過程中，他甚至將一些女子的鈕扣扯掉。警方表示，嫌犯做案的地點位於布魯爾街，介於蘭斯丹路（Lansdowne St.）與德弗林街之間的路段，以及布魯爾街與登打士西街（Dundas St. W.）交匯處一帶。六起案件都發生在一月二十三日至三十日之間，嫌犯都是選擇在光天化日之下做案，受害人都是東亞裔婦女，其中幾名是印度裔，年齡介於二十八到四十歲之間。

嫌犯是一名白人男子，年齡在三十到四十歲之間，五呎十吋身高，身材較瘦，留棕色短髮，不蓄鬍鬚，有時戴眼鏡，說話時沒有口音。警方說這名男子會不時更換服裝，但經常會穿著一件齊腰長的棕色皮夾克衫。

警方在呼籲市民提供破案線索的同時，提醒經常出現在上述地點的女性提高警惕，要小心跟在身後的男士。

在東區士嘉堡一帶，警方正在通緝一名棕色皮膚的男子，他涉嫌於一月十日凌晨搶劫一對男女，並性侵犯了這名二十歲的女子。

（文轉A5）

誘拐兒女母親回國受審

【加通社安省斯特拉福電】三個月前從安省西南小鎮斯特拉福（Stratford）拐走八歲三胞胎子女的母親范登諾森，昨晚從墨西哥被引渡回多倫多，等待她的將是本國法律的懲罰。

三十八歲的三胞胎之母范登諾森，五年前和前夫墨克利離婚，三名子女的監護權全部判歸墨克利。去年十月十四日，范登諾森突然把三胞胎從前夫斯特拉福的家中帶走，從此再沒露面。警方於十月十八日發布通緝令，全面追緝范登諾森。後來，范登諾森遭到墨西哥阿卡普科（Acapulco）警方拘捕，並被羈押在當地拘留所中。

安省斯特拉福警方表示，昨天早上墨西哥警方和加拿大兩名警官完成引渡交接手續，晚間九時左右，范登諾森被押解回多倫多皮爾遜國際機場。警方當時就把她移交斯特拉福警局羈押。

上月二十二日，被母親拐帶至加拿大沿海省份、美國德州、墨西哥等地的三胞胎兄妹彼德、葛瑞和奧莉維亞，歷經三個多月的顛沛流離生活，在加拿大警方和加拿大駐墨西哥大使館官員的全力幫助下，重新回到父親墨克利的身邊。警方表示，他們從安省斯特拉福范登諾森母親的住處開始，到哈利法克斯，再到美國中部地區，一路追蹤范登諾森，直至最後她被墨西哥警方拘捕。

上週，當時還被羈押在阿卡普科的范登諾森曾經表示，自己不但不會反對被引渡回加拿大，甚至還想早點回國，好在法庭上為自己的行為辯護。她還表示，法庭的判決令她無法有充裕的時間和孩子在一起，這也是她帶走孩子的動機之一。

⬆三個多月前涉嫌拐帶自己三胞胎子女的三十八歲母親范登諾森（加圖）昨天被警方從墨西哥引渡回國，今天將在安省的斯特拉福德出庭應訊。（加通社）

加美兩鼠預測 冬天長短各異

⬆昨天是一年一度北美土撥鼠出洞日，加拿大安省威爾頓鎮（Wiarton）的「威力（Willie）」出洞後沒有看到自己的影子，贏來一片歡呼。威爾頓鎮的布若譽（左圖）昨天穿著燕尾服戴上大禮帽盛裝宣佈，因為威力沒有看到自己的影子，今年的冬天將只剩兩個多星期就要結束，加拿大今年會迎來一個早春。

很巧的是，安省威爾頓鎮的土撥鼠威力和新斯高沙省舒賓納卡第鎮（Shubenacadie）的土撥鼠山姆（Sam），昨天的氣象預報「結論一致」。山姆昨天稍早出洞時，也沒有看到自己的影子，兩鼠都預測加拿大今年的冬天即將結束。

但是世界上最著名的美國賓州龐蘇陶尼鎮（Punxsutawney）土撥鼠「菲爾（Phil）」，昨天卻給美國人帶來一個壞消息。龐蘇陶尼鎮的狄雷（右圖）昨天高舉菲爾宣佈，因為菲爾昨天出洞時，不幸的看到了自己的影子，預示嚴冬在那裡還將持續六個多星期。北美土撥鼠節的傳統源自德國移民的迷信，德國移民相傳如果在每年二月二日，即基督教的聖燭節，動物能夠看到自己影子的話，即預示著壞天氣會緊跟而來。

美國賓州龐蘇陶尼鎮的菲爾預測氣象已經有一百一十五年的歷史，包括今年在內，菲爾共有一百零一次看到自己的影子。菲爾名氣之大，連好萊塢多年前都曾以牠出洞日為背景拍成電影。

加拿大安省威爾頓鎮土撥鼠威力的名氣原本排在美國菲爾之後，可是一九九九年威爾頓鎮的土撥鼠節卻成為全世界的新聞焦點，因為就在前威力即將出洞的那一刻，所有等待著的人們驚訝的發現，當時二十二歲的威力已經謝世。

這個驚人的發現，使得在威爾頓鎮有著四十四年歷史的土撥鼠出洞，演變成一場土撥鼠葬禮。這個新聞第二天登上各地報紙的頭版，全世界許多人都看到一幅照片，一隻僵硬的土撥鼠屍體躺在一個袖珍木質棺材內，兩隻小爪還緊緊抓著一根胡蘿蔔。如今，安省威爾頓鎮的威力已經和美國的菲爾齊名。許多威爾頓鎮的土撥鼠迷，昨日清晨特別聚集到「威爾頓威力汽車旅館」，在依舊凜冽的冬日黎明，歡呼土撥鼠威力帶給他們的好消息。

（圖文：加通社）

Montreal Bureau: TEL: (514)844-2074 FAX: (514)844-0647

加拿大奧委會執行長
利薩倫腦血管破裂逝世

↑加拿大奧運委員會執行長卡洛．安妮．利薩倫，因突發腦血管破裂，於昨天凌晨在多倫多聖麥可醫院溘然長逝，終年五十八歲。圖為利薩倫在一九九八年日本長野冬季奧運會期間，出席記者會時的檔案照。（加通社）

【加通社多倫多電】加拿大奧運委員會執行長卡洛．安妮．利薩倫（Carol Anne Letheren），因「突發大面積腦血管破裂」於昨天凌晨逝世，終年五十八歲。

一九八八年，作為加拿大奧運代表團歷史上的首任女團長，利薩倫率領加拿大體育代表團出征漢城奧運會。奧運會期間，利薩倫秉公行事，嚴肅處理服用違禁藥的本國運動員班強生（Ben Johnson）事件，一時被傳為佳話。

本週三晚，利薩倫應邀出席多倫多約克大學蘇利奇商學院的畢業典禮，在發表講話時突然倒地。昨天凌晨，在多倫多聖麥可醫院加護病房，利薩倫在丈夫繆根、兒子丹尼、媳婦雷爾和密友卡特的陪伴下，溘然與世長辭。她的家人昨天證實，利薩倫死於「突發性的大面積腦血管破裂」。

繆根在一份聲明中表達了妻子願意死後捐獻自己的內部器官，幫助他人延長生命的願望。他說：「利薩倫離開了這個她曾經生活過的世界，一如她生前所願：帶著無私的愛和關懷，在她所愛的人和愛她的人的陪伴下」。

利薩倫從一九九〇年開始，擔任國際奧運委員會委員，成為國際奧委會一百三十一名委員中僅有的十四名女性之一。她還兼任頗具影響力的國際奧委會協調委員會委員，負責處理二〇〇二年鹽湖城冬季奧運會的相關事務。國際奧委會在唁電中表示：「利薩倫對奧林匹克運動和體育事業作出了傑出的貢獻，國際奧委會謹此向她的家人、生前友好，加拿大奧委會和加拿大體育委員會表示沉痛的哀悼。」

葡萄酒加防凍劑
前舞孃毒死丈夫

【加通社渥太華電】一名曾經當過脫衣舞孃的家庭婦女，竟然用葡萄酒加防凍劑調製成「自製雞尾酒」，毒害已分居的丈夫，昨天因而被裁定一級謀殺罪名成立。

現年四十六歲的查瑞麗．戴爾被控於九五年十二月，誘使已經和她分居的丈夫喝下半升多摻有防凍劑的葡萄酒，致使當時四十四歲的史考特．戴爾中毒身亡。據此，安省高等法院法官查德維克昨日宣布裁決說，查瑞麗．戴爾一級謀殺罪名成立。

查瑞麗．戴爾同時還面臨另一項一級謀殺罪名的起訴，她被懷疑與九七年發生的一場大火有牽連，當時她的前任男友菲爾摩在大火中喪身。此外，她的那名年僅十九歲的女友考弗德，也因菲爾摩之死而面臨一級謀殺罪名的起訴。

檢察官巴尼斯曾在法庭上說，查瑞麗．戴爾給前夫喝下「毒雞尾酒」後，為不讓丈夫有機會求救，利用打電話的方法，與丈夫在電話上周旋數小時。巴尼斯憤怒指責道：「被告用心險惡，想方設法與被害人在電話上講話，使被害人無法致電醫院求救」。

巴尼斯檢察官又告訴法庭，她在下手毒死丈夫前數月，曾明目張膽表示要送他進地獄，還聲稱要僱用殺手。

但查瑞麗．戴爾的辯護律師則辯稱，當事人的丈夫史考特．戴爾是一個害相思病且精神頹廢的男子，他的死亡顯然是自殺。辯護律師同時指出，檢方證人指稱查瑞麗．戴爾曾親口說恨前夫和要殺死前夫的證詞是不足信的。

←曾經當過脫衣舞孃的查瑞麗．戴爾，九五年誘使前夫喝下用防凍劑加葡萄酒調製而成的毒雞尾酒，導致受害者中毒而死。她昨日被安省高等法院裁定一級謀殺罪名成立。圖為這名女殺人犯去年十一月二十日過堂後離開法庭時留下的照片。（加通社）

醉酒撞死人俄外交官
曾被吊照又獲發回

【加通社渥太華電】外交部長曼里昨天嚴令部下解釋，為何在那名日前撞死人的俄國外交官一年半之前被控醉酒駕駛之後，又把吊銷的駕駛執照還給他。

當天稍早，有一位在野黨的國會議員指責道，這件事表明政府必須為麥克琳女士的死負責。

涉嫌酒後駕駛的俄國駐加拿大大使館一等秘書尼亞哲夫，上週六在渥太華街頭，將當時正在蹓狗的麥克琳撞死，與她同行的女伴也身受重傷。但警方在尼亞哲夫援用外交豁免權後，只得將其釋放。尼亞哲夫稍後安然返國。

昨天公布的一份外交文件顯示，在尼亞哲夫一九九九年因涉嫌醉酒駕駛遭渥太華警方逮捕後，加拿大外交部就俄國大使館提出的抗議以書面向尼亞哲夫表示道歉，稱渥太華警方逮捕他是不當行為。在那封公函中加拿大外交部還說，對他的指控已經撤銷，一併歸還他被吊銷的駕照。

一連五天遭到反對黨議員圍攻的曼里昨天在國會外說：「一位外交官的職責是為其國家服務，而不是將加拿大人置於危險之中。」他誓言將嚴懲對付那些違反加拿大法律的外交官。但他又說，眼下調查正在進行之中，因此如何制定具體的措施，將在稍後決定。

據那份外交文件稱，一九九九年七月三日，涉嫌醉酒駕駛的尼亞哲夫在渥太華被警察攔下，而他自恃是外交官，拒不聽從警員的命令。在警員威脅說他已被捕，如果再不下車就要動用武力後，他才快快下車。警方當時就將銬了起來押回警察局，並將他那輛掛外交牌照的座車搜查了一遍。在將他釋放之前，宣布吊銷其駕照九十天，命令他到時前往法院接受審判。然而在俄國大使館提出抗議之後，加拿大外交部在八天之後作出了道歉。根據一九六一年簽署的日內瓦外交關係公約，警方不得扣留和搜查外交官。曼里昨天針對這條規定說，加拿大警察動用手銬之事可以道歉，但當時外交部將駕駛執照也歸還給他之事是值得商榷的。

克里靖選民貸款案
克拉克緊咬不放

【加通社渥太華電】保守黨黨魁克拉克昨天說，克里靖總理星期一曾經因為他追究克里靖介入選民貸款案一事，以比平常粗魯的口氣對克拉克嚴加斥責。但是一名自由黨官員反駁說，克拉克在大選期間對克里靖總理的人身攻擊才有失資深國會議員身份。

去年大選期間克拉克曾經要求皇家騎警調查克里靖總理介入一樁六十一萬五千元貸款案。克里靖總理當時承認，他確曾代表一名選民打電話給聯邦商業開發銀行。這名在克里靖總理家鄉開旅館的選民，原先向這家銀行申請貸款案被該銀行否決。

國家郵報昨天在一篇報導中暗示，自由黨在眾議院的政府領袖鮑德瑞亞曾經告訴保守黨眾議院領袖說，如果他們放克里靖總理一馬，保守黨在國會的預算將可以增加。

保守黨眾議院領袖麥凱在記者詢問是否確有其事時只肯說，他本人或其他保守黨國會議員都不會因為「威脅或脅迫」而閉嘴。但鮑德瑞亞昨天鄭重否認他曾經對保守黨領袖使用高壓手段。他強調，眾議院分配給各黨的預算都有嚴格的規定。

他表示，他絕對不是會威脅其他政黨領袖的那種人，他相信，其他的政黨領袖會同意他的說法。他還說，克拉克愛挖多深就挖多深，只不過他不會把腰彎到這麼低表示屈服。

克拉克本人對這篇報導昨天不願表示意見，但是他卻爆出克里靖曾經嚴厲斥責他的另一個說法。克拉克說，克里靖總理這個星期一，國會開議的第一天，曾經找過他並且用「比平常粗魯的口氣」，嚴厲斥責他在大選期間抨擊克里靖總理涉及一樁選民貸款案。

克拉克說，他覺得克里靖的反應，與五年前克里靖在魁北克省賀爾市（Hull）與一名反對者發生衝突的情況有點像。克里靖總理當時曾經用手勒住一名反對者的脖子，然後用力把這個人推開。

克拉克說，他相信保守黨人已經挖到一些東西嚇到了自由黨人。因此他們認為，很明顯的自由黨人正在擔心這件貸款案，而且打算掩蓋所有的事實。

克拉克堅信，自由黨人不可能阻止保守黨人繼續質詢這件事，他們會繼續追究所有的案情。克拉克昨天即在國會向政府施壓，要求聯邦政府調查這件貸款案。

不過，一名不願透露姓名的自由黨官員認為，克拉克去年大選期間對克里靖總理的人身攻擊，才有失他資深國會議員的身份。他相信，克里靖會關心這個案子非常正常，但是克拉克描述的交易，讓他們實在無法領教。

聯邦廉政專員威爾遜去年已經澄清，克里靖總理在這個案件中並不涉及利益衝突，皇家騎警目前也還沒有決定是否將這個案件朝刑事案件方向偵辦。

亂倫男子判刑五年

【加通社艾蒙頓電】一名自稱被惡魔控制使女兒懷孕的艾蒙頓男子，昨天被亞伯達省法院以亂倫罪判處有期徒刑五年。

這名六十八歲男子，去年帶自己當時年僅十三歲的女兒前往艾蒙頓一家醫院要求墮胎，院方人員因她年幼而向兒童福利機構報告，兒童福利機構發現情況有異後報警處理。

這名男子後來向負責調查的法律心理學家坦承，他有一天晚上睡覺醒來，發覺他女兒睡在他的旁邊，穿的非常少。他聲稱[illegible]進魔鬼設下的陷阱而犯案。當時的情況並不是他同意或[illegible]。

這名男子因此被控性侵害、性干擾及亂倫等罪，但是[illegible]侵害及性干擾，只承認亂倫。亞省助理首席法官卡法若[illegible]，這名男子利用他女兒對他的信任侵犯他的女兒，判處[illegible]。為了保護現年十四歲的這名女孩，法官下令不得公佈[illegible]名，但是這名男子必須提供遺傳基因樣本，給國家遺傳[illegible]暴力罪犯資料中。

凌晨槍案三人受傷

【安省密西沙嘉訊】皮爾區警察局十二分局罪案調查科昨日發出呼籲，請求民眾幫助尋找兩名白人男性疑犯，[illegible]昨日凌晨在迪克西路（Dixie Road）開槍射擊，造成三人受傷。

案發時間為昨日凌晨一點四十五分左右，地點為艾[illegible]（Eglinton Avenue East）1325號的108俱樂部。當[illegible]108俱樂部走向他們的汽車時，與另一輛汽車上的兩名[illegible]。當兩輛車行駛到迪克西路和瑪斯森東大街（Matheson Blvd. East）交叉口時，一名疑犯舉槍向受害人車輛開了一槍，子彈[illegible]擦傷車內一名乘客後，射中駕駛員左前臂。

兩名疑犯中的一人身高約五點七呎，金髮，壯，當[illegible]緊身拉鍊夾克。另一名疑犯很高，黑色短髮，留有山羊[illegible]涉案汽車為新款Toyota Corolla，顏色為棕色或金色[illegible]膠帶（duct tape）遮住。

知情者請聯絡皮爾區警察局十二分局罪案調查科，電話為：453-3311轉1233，或致電阻止犯罪熱線：1-800-222-TIPS-8477。

卡車撞火車

↑安省凱瑟姆（Catham）地區昨天發生卡車和火車相撞事故。卡車司機丁克素新車在穿越平交道時，沒有按信號燈指示行駛，結果和一輛西向行駛的貨運列車相撞，卡車幾乎被火車削掉半邊車身。

卡車司機丁克素新車後[illegible]得以死裡逃生，但被控不遵守信號燈指示穿越平交道，同時被罰款九十元。火車沒有受到損壞，亦無人員傷亡。

圖為消防隊員趕赴卡車和火車相撞事故現場勘查時的情形。（加通社）

上月截獲毒品
PMA可能致死

【安省密西沙嘉訊】聯邦政府有關部門昨日公佈一批毒品的測試結果，皮爾區警方（Peel Regional Police）上月中旬截獲的大批類似搖頭丸的藥物，其實是一種可能導致服用者死亡的毒品。

測試結果顯示，這些看上去很像搖頭丸的藥物，其實是一種學名為paramethoxyamphetamine，簡稱為PMA的合成藥物，化學成份與搖頭丸完全不同，對人體有致命危害。

服用這種毒品後，人的體溫會升高至華氏一百〇四至一百〇五度，約為攝氏四十度，服藥者接著便會出現昏迷狀態，體溫同時還會繼續上升，並有可能導致服藥者死亡。

皮爾區警方於上月十七日逮捕了十五名疑犯，同時查獲兩枝手槍、一萬六千元現金、一定數量的海洛因、大麻和一萬五千顆PMA毒品。

袁惠松國語投資理財中心　恭祝各界朋友、新老客戶新春愉快

袁惠松 BA. MA
地址：4950 Yonge Street, Suite 1008, Toronto
（近 Sheppard 地鐵站和 401 高速公路）
電話：(416)218-6108
電郵：service@YuanGroup.com
網址：www.YuanGroup.com
辦公時間：週一至週五：9:00-6:30
週六：10:00-5:00

★想省稅嗎？投入$5000，政府最高退稅可達$3893至$4143；
★想安全嗎？省稅$3893的同時，$5000本金約10年後保證歸還；外加全部增值；
★想增值嗎？享有生物科技業發展的巨大增值潛力和投資機會。

★新一代生物科技資本基金：35%額外稅務優惠〔聯邦政府15%，省政府20%〕；與RRSP結合，投入$5000，當年最高退稅或省稅可達$4143，實際成本僅$857。

★新一代生物科技平衡基金：30%額外稅務優惠〔聯邦政府15%，省政府15%〕；與RRSP結合，投入$5000，當年最高退稅或省稅可達$3893，實際成本僅$1107。約10年後保證退回$5000本金和全部增值給投資者。

★以上兩個投資只限在安省銷售、只由政府批准的部分合格投資顧問銷售。對這個高額省稅、保本又具增值潛力的平衡投資基金有興趣者，必須要在2001年3月1日前購買，之後不再發售。

投資和 RRSP 國語講座
（Mississauga 專場）
主講：袁惠松　特許理財師
註冊投資顧問
註冊保險經紀
馮　立　環盛基金管理副總裁
地點：Living Arts Center
Room: Rogers Theatre
4141 Living Arts Drive
（近 Square One）
日期：2月10日（週六）
時間：下午一點至四點
訂座：(416)218-6108

★互惠基金投資可能涉及佣金、贖後佣金、管理費用及開支，且價值會經常變動，過往業績也可能不會重現，投資前請閱讀有關基金之招股書。

Berkshire Securities Inc.
Berkshire Insurance Services Inc.
Member CIPF

【逢周二（10:30pm）在加拿大中文電臺FM（88.9）主講"理財萬事通"節目】

勞工基金 Exchange Traded Funds 投資策劃 省稅計劃 註冊教育儲蓄計劃 贍養金安排 註冊退休儲蓄計劃 退休與遺產安排 保險退休計劃 股票 保險 債券 互惠基金 資產與風險管理 註冊退休入息基金 高息定期存款 年金 RRSP貸款 投資貸款 Universal Life

世界日報　家園版　天天刊出　溫馨實用．主婦好伴侶

物業稅偏高 溫市四業主上訴獲減稅

上訴委員會對當局正面回應感欣慰 其他四十九户業主將比照辦理

【溫哥華訊】物業稅偏高，兼受四周毒品和治安惡化困擾的溫哥華市華埠業主，經向卑詩省物業評估上訴局上訴要求重新評估之後，二日獲裁決，四戶業主分別獲得百分之十三至二十三的減稅，其他四十九戶上訴業主將比照辦理。

華埠物業稅上訴委員會成員、華埠商會理事陳任賢二日在接獲上訴裁決後說，他對此項裁決正面回應業主的關注感到欣慰，不過以華埠今日的環境，與相似的商業地段物業稅相比，仍高出一至二倍，華埠物業稅上訴委員會成員將繼續努力爭取公道。

他說，華埠商業物業價值的評估極不合理，估值高得離譜。以二十五呎乘一百二十呎的標準商業地比較，華埠地段按今年的估值約須繳地稅三萬八千元，比西區商業繁榮區克麗絲岱爾還貴，僅次於北美最貴的溫哥華市中心羅伯遜街。相同面積商業用地的地稅，在較旺的西百匯街倫敦藥房附近僅需一萬五千元，在近年逐漸走旺的維多利亞街與四十一街附近地段僅值一萬元。

陳任賢說，經上訴獲減稅之後，華埠的物業稅仍比西百老匯街倫敦藥房附近地段高一倍，更比正在走旺的維多利亞街夾四十一街附近地段高二倍。

華埠物業稅上訴委員會的人士認為，華埠地稅偏高，以及華埠四周毒品泛濫，是導致華埠近年環境惡化、危及商業發展繁榮的兩大因素。卑詩省評估局在評估華埠商業地段的市場價值時，僅比照同類物業的售價，忽略了應考慮的其他多種因素，致使華埠物業評估價值偏高，對業主不公平。

加國四成產業 將在首季減產

僅一成半受訪企業計畫增產 為今年經濟展望添陰影

【溫哥華訊】加拿大統計局的最新調查顯示，高達四成的加拿大產業，特別是運輸業和基本金屬礦業，預料會在今年首季減產。這無疑將使加拿大今年經濟展望添加陰影。

「環球郵報」電子報報導，統計局二日發布的這項調查發現，在四千家受訪企業中，只有一成半計畫在首季增產，其餘大部份都表示會減產。統計局說，這是自從一九九八年七月以來，準備減產的國內產業，首次比計畫增產的要多。

這項於元月份所做的調查並指出，廠商擔心他們未來的訂單將會銳減，而且目前手上的訂單也不算太多。

據指出，統計局的這項調查，相等於美國全國採購管理協會（NAPM）的調查。NAPM同日亦宣布，美國產業在元月份連續第六個月業績下降。

滿地可銀行助理首席經濟師富里表示，統計局的調查顯示，美經濟降溫的效應現已波及加拿大。他指出，除非在經濟衰退情況下，否則很少見到如此大量產業同時準備減產。

不過，富里同時指出，這次不尋常的調查結果，可能只是反映汽車工業的同步減產，並不代表長期的產業趨勢。

另一方面，去年十一月份的加國經濟生產毛額（GDP）成長微乎其微，原因是汽車及電子產品廠商業績滑落。

但值得注意的是，高達八成的廠商表示無意裁員或甚至會增聘人手。只有不到兩成說會在未來三個月內裁員。

↑全加中華總會理事長關啟宗（右一）在晚宴中代表各社團致贈房金炎（右二）一面「懋績縱橫」的紀念牌，林宗義博士（左一）也代表致贈沈斯淳（左二）「敦邦睦僑」紀念牌。（何　元／攝）

大溫僑界聯合設宴 歡送房金炎和沈斯淳

房致詞籲旅加僑界攜手團結 沈則感謝同胞對國府外交工作支持

【溫哥華訊】國府駐加拿大代表房金炎昨（二）日表示，國府駐外人員推動外交工作時，從未自地域、省籍角度出發，爭取的永遠是國家的整體利益。他同時籲請旅加僑界只要是關心台灣利益者，不論來自何處，都能攜手團結在一起。

大溫哥華地區十餘個主要台灣移民社團昨晚聯合設宴，歡送即將榮調回國的國府駐加代表房金炎和副代表沈斯淳。卑詩台灣商會前會長林成賢在介紹房金炎時指出，房金炎在求學及考人外交部時都是第一名，並獲有國際關係博士學位，在長達四十五年的外交生涯中，做過三任大使，曾任外交部次長，並得過九面勳章，可說是「中華民國最優秀、資深的外交官」。

房金炎自一九九六出任國府駐加代表迄今，加台兩地關係在他任內更趨密實，不論是官方政經往來或民間觀光、文化交流，也都更見頻繁。他昨天在致詞時幽默地謙稱，「任何考試都會有第一名，特別是當陳水扁總統事事都是第一名時，我還是不要誇耀的好。」

他說，投身外交工作四十五年以來，只知全力以赴，隨著國府外交興衰，感觸頗多，國家處境迄未能有所開展，讓他較感遺憾。

台加文化協會理事長周洪才在介紹沈斯淳時，則以詼諧語氣恭賀他不過兩年多，就得以脫離渥京的「冰天雪地」，並頌揚他在溫哥華任處長一職期間與僑界建立的深厚情誼，期盼未來在沈斯淳再次來加時，能以「更高的格局」來接待他。

這場在溫哥華市灰峽高爾夫球場俱樂部舉行的晚宴，共有大溫僑學界一百餘人出席。參加這項聯合晚宴的社團包括卑詩台灣商會、慈濟功德會、台加文化協會、加西玉山科技協會、加拿大台灣商會聯合會、華商婦女會、加台商會、全加中華總會館、金龍高爾夫聯誼會、中僑合家歡、中華婦女會、楓梅聯誼會、杏林醫聯會、列治文加華獅子會、溫哥華加華獅子會等。

東區西區兩色狼 警籲合力緝捕

（文接A1）根據受害人的描述，警方以電腦合成並公佈了這名男子的素描畫像（見圖），希望市民提供破案的線索。警方目前正在通緝這名色狼的下落。嫌犯年約十六到二十一歲，棕色皮膚，五呎一吋至六呎身高，黑色短髮，中等身材，一百四十至一百五十磅，尖下頷，扁鼻子，做案時穿藍色牛仔褲，白色夾克衫，外罩黑色仿皮大衣。

這是一起涉及搶劫、綁架和性侵犯多項犯罪行為的案件。事發於上月十日凌晨二時，一對年紀都為二十歲的男女在士嘉堡艾格林頓東街（Eglinton Ave. E.）與堅尼地路（Kennedy Road）交匯處附近遇到一名陌生男子。對方聲稱打劫，並表明隨身帶有短槍。儘管二人沒有真正見到武器，還是不敢反抗，任由嫌犯搶走了隨身的財物和首飾。嫌犯得手後並沒有就此罷手，而是得寸進尺地威逼二名受害人走到位於丹弗士街（Danforth Ave.）與密德蘭街（Midland Ave.）交匯處（Gardenridge Road）上一處公寓大廈。之後，嫌犯將女受害人帶到大廈內另外一處，對其性侵犯。

為了儘快將兩名嫌犯捉拿歸案，警方呼籲市民提供配合，性侵犯案件調查科的聯報電話為（416）808－7474，市民還可以撥打破罪熱線（416）222－TIPS。

賴昌星夫婦獲准在家軟禁 移民部不滿

已向被告律師送交通知書 擬於下周訴請聯邦法院中止該項裁決

【溫哥華訊】中國大陸貪污走私案遠華案主嫌賴昌星、妻子曾明娜夫婦，經元月二十三、二十四兩日在溫哥華市中心出席自去年十一月二十三日在加拿大被捕後的第四次拘押聆訊，二日獲裁審官泰斯勒裁定准許保釋在家中軟禁，但必須滿足多項條件。移民部對此表示不滿，擬於下周訴請聯邦法院中止該項裁決。

泰勒斯經一周的長考之後，於二日公布裁決，准許兩名當事人賴昌星和曾明娜在本拿比家中軟禁，由一家名為Intercon的保安公司看管，以等候他們的移民聆訊。

不過，泰勒斯在裁決中指出，賴昌星和曾明娜的軟禁必須在滿足一系列安全及相關條件之後才可以開始，包括得到本拿比市政府和公寓大廈住戶管理委員會批准。移民部則立即向賴昌星和曾明娜的代表律師送交一份通知書，表示將於下周向聯邦法院提出異議。

賴昌星和曾明娜的代表律師之一商思表示，在滿足裁審官提出的條件之前，兩名當事人將繼續在押。負責保安的Intercon公司將與該律師事務所簽約，保證當事人不會逃逸。

賴昌星和曾明娜夫婦由律師陪同，在溫哥華中心出席聯邦移民暨難民局舉行的第四次拘押聆訊時，律師請求裁審官泰斯勒考慮以在本拿比家中自費軟禁方式的條件保釋，並傳喚保安專家福瑞斯特作證。

福瑞斯特服務於Intercon保安公司，他在庭上告訴裁審官，賴昌星願意每周支付二萬加元的保安費用。該公司此前曾為被控貪污泰國商業銀行八千八百萬元加幣，導致該銀行倒閉並造成亞洲金融動盪的溫哥華的沙克西那安排在家中軟禁的保安計畫。

福瑞斯特作證聲稱，Intercon制定的沙克西那安全軟禁計畫使他不可能逃離居所，外人亦無法闖門而入。

《新世紀投資戰略》系列之四

擔保投資證 安全穩健 投資組合不可少

●「擔保投資證」（Guaranteed Investment Certificates，簡稱GIC）是一項定期投資，設有固定的年期，通常由九十天至五年不等，和定期的利率。期滿投資者除可取回本金，還可取得預定的利息，安全穩健，所以在很多RSP（退休儲蓄計畫）投資組合中均佔一重要席位。

GIC具高度穩定性，市面上大部分的GIC都保證投資年期內利率不變，所以不受浮動息率或股票市場表現影響，作為退休儲蓄計畫的一部分投資，可確保預期收益。

雖然GIC能提供穩健入息增長，但投資者也不要忽略其他投資選擇，因為理財專家常說，不肯冒險可能是最大的風險。

一個均衡分配的投資組合應包括三項資產類別：現金、股票及固定入息資產如GIC等。投資組合內的固定入息資產，提供穩定回報，可為投資者建立穩固基礎；股票資產可讓投資者選擇有較高回報潛力的投資項目，增加投資組合的整體回報表現；現金讓投資者靈活掌握市場投資機會。至於這三項資產類別的組合比率，則須視乎個別投資者的理財目標、投資年限和可承擔風險程度而各異。

過去幾年間，加拿大金融市場上的不少GIC加入了新元素，令產品更靈活，為投資者提供更具彈性的理財安排和更高回報機會。譬如一家主要銀行的「最高利率」擔保投資證（Rate Maximizer GIC RSP），是每年增息的GIC，投資者可選擇三或五年定期，利率逐年遞增，令回報更高。

另外有一種「1＋1」擔保投資證（1＋1 GIC RSP）是為期兩年的GIC，除了第一年優惠利率及第二年的特惠利率外，投資者還可於第一年期屆滿時選擇售出所持GIC而無須被罰款。

至於GIC應占投資組合多大比重？這個問題沒有一個既定答案，但可以根據投資者年歲作為參考指引。

投資組合中固定入息資產所佔百分比，應與投資者年歲相等。換言之，假如投資者現年卅歲，投資組合內便應有百分之三十是固定入息資產；同樣地，假如年屆六十，百分比便應升至百分之六十。

以上指引並非金科玉律，但顯示了在退休理財計畫中，年歲與固定入息資產的反比關係。其他因素如距離退休的年齡、和可承擔風險度等，均會影響個別人士的投資資產比率。一些銀行的網頁上有相關資料可供參考（例如www.tdbank.ca）。

（道明加拿大信託，定期投資產品助理副總裁Larry Hyett）

購買花旗參指南

一向以參場直銷，貨優價廉而聞名的誠信農參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平過全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個壓錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內鋪位A32
電話：(905)948－9882
品質上乘直銷價 平通全城第一家

得恩眼鏡
INTRODUCING ACUVUE 2 Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
合格配鏡師
最新ACUVUE TORIC散光隱形眼鏡 更舒適、方便、清新的一種新的散光隱形眼鏡
(416)224－8757
Bayview North Medical, 3292 Bayview Ave, Suite 102/102A, North York Ont.
BAYVIEW NORTH MEDICAL
診所在本中心大樓二樓 SUITE 201
Tel: (416)224－8757
(416)916－3937

台灣食品(加拿大)公司
自設工廠各式道地台灣食品
特別推薦
正宗台灣小吃第一間
特聘台灣點心名師精製
當歸鴨肉麵線、薑母鴨、麻油雞、麻油腰子、燒酒雞、清燉羊肉爐
火鍋用料
蛋餃、新竹貢丸、花枝丸、魚丸、甜不辣、魚餃、蝦餃、海鮮餃、蛋餃
蘿蔔糕、芋頭糕、草仔粿、紅龜粿、芋仔粿、台式年糕、發糕、台式香腸、肉粽、肉丸、碗粿、米糕、油飯、筒仔米糕、油飯等
※現作的食品，請早先預購，凡訂滿30元免費送貨
預購電話 (416)218－9788 (416)568－3966

安省教育廳註冊批准字號876674號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各地區代理 各國
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院OAC課程，除了可選擇就讀加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
新春聯歡會
日期：二月七日(週三) 元宵情人節
地點：龍門大酒樓
節目：抽獎、遊戲 文藝表演
歡迎校友致電報名
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322－1502 Fax: (416)322－5775

關懷學生 成功保證
個人學習計劃 達成大學目標
・超過8000名畢業生100%進入美加大學
・免TOFEL直升大學
大陸學生簽証率最高
六學期制 方便隨時入學
2001年3月學期(3月31日－6月4日)
歷史悠久 一九七八年創校
獲取美國大學學位的捷徑 植根北美安居樂業的保證
Registered Nurse Upgrading Program for Foreign Nurses
海外註冊護理師高級班
特色課程！
＊免TOEFL ＊高薪且穩定的工作
Bowmanville校園100多英畝第二新校址及宿舍加拿大最大的國際寄宿學校
多倫多五湖學院 The Great Lakes College of Toronto
Northern Institute Liberal Arts and Commerce 加拿大北美文理學院
TORONTO CAMPUS: 323 Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6 Tel: (416)763－4121 Fax: (416)763－5225 E-Mail: query@glctschool.com
BOWMANVILLE CAMPUS: 2828 Concession St. E., Bowmanville, Ontario, Canada L1C 1K5 Tel: (905)697－3398

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

安省男同性戀者 愛滋病發病率上升

研究指出患者多為35至45歲 且主要分佈在多倫多及渥太華地區

【本報多倫多訊】最新的研究發現，安省男性同性戀者中愛滋病的發病率近來有上升趨勢。

安省愛滋病的發病率已經連續四年呈穩定下降，但是最近卻有增長的勢頭。這種情況主要發生在省內的男性同性戀者身上。目前在一百位男性同性戀者中，有二點七人被發現患了愛滋病者。這個比例在一九九六年時是一點二。

負責此項研究的多倫多大學醫學院愛滋病研究計劃副主任卡爾扎維拉教授二日表示，他注意到許多男性同性戀愛滋病患者都在三十五至四十五歲之間。他估計那些人往往已經實行了十年以上的安全性行為，因此對此有所忽略，結果不幸出了事故；另一種情況是他們已有了一個固定的性伴侶，因此認為在發生性行為時不再需要用避孕套。

卡爾扎維拉研究的資料來自那些自發要求作愛滋病毒檢查的人。資料顯示，安省愛滋病發病上升的情況主要在多倫多和渥太華地區。

在多倫多愛滋病協會下屬的青年發展社區擔任共同主席的卡羅拉(Humberto Carolo)表示，許多男性同性戀者往往缺乏與性伴侶談論性行為安全的勇氣。他說，從生活質量而言，今天愛滋病帶菌者所處的環境比十年前好了很多，然而愛滋病作為一種慢性傳染病，患者必須受到嚴格的醫藥控制。他認為安省愛滋病發病率上升說明並非所有愛滋病帶菌者都得到了相應的治療。

卡爾扎維拉認為，社會重視不夠也是愛滋病發病率有所上升的一個原因。他說，很多人都知道吸菸的危害，並且各界都採取措施來減少吸菸者。但是對比安全性行為的問題，社會的重視程度顯然不夠。

新出爐的百萬富豪

↑四十九歲的安省雪帝漢姆(Chellenham)單身母親女 Catherine Earle，二日在安省彩票局領取五百萬元的大樂透票，她是以電腦選號的方式選中一月廿四日五百萬元六四九彩金。這位任職Stanley Canada人力資源部門的百萬富豪，目前最想馬上買一部凌志房車，而且準備提前退休，在五十歲生日重新規劃新人生。彩票是於位於英格伍德(Inglewood)十號公路的Mini Mart售出的。(圖文：本報記者王訊儒)

安省醫院將分成六大類廿二級

社區醫院不包括在分級制內 有利提供特定醫療服務

【本報多倫多訊】安省衛生廳二日公布省內醫院的最新分級制，共有六大類二十二個級別。不同級別的醫院將為省民提供不同範疇的服務項目，同時也獲得省府不同數目的撥款。

以往安省醫院共分二十一級，這次增加為二十二個級別。醫院分級的依據為加拿大公共醫院條例，且分級制並不包括許多社區醫院在內。衛生廳表示，省內醫院分六個大類，即綜合性醫院、康復醫院、慢性病治療醫院、教學醫院、戒酒或戒毒醫院、專科醫院。在六大類之下，又分為二十二個等級。衛生廳表示，醫院分級制的推行，有利於醫院方面為患者提供特定的醫療服務，同時也方便患者對醫院有更多的了解。省民若要知道某家醫院的級別，可以上衛生廳網址：www.gov.on.ca/health，作進一步查詢。

根據衛生廳的劃分，二十二級別的醫院中，A級醫院級別最高，V級醫院為最末等。從A到D這四級醫院，均屬綜合性醫院，且不同之處在於醫院床位的多少。B級以上醫院的急診室病床一般不少於一百張。另外，A級醫院更是與省內大學醫學院掛鉤的教學和研究醫院。

E級和J級醫院都是康復醫院，不過前者是綜合性的康復醫院，後者則是衛生廳指定的殘障人士康復醫院。

F和G級醫院同屬慢性病治療醫院，區別在於二百張病床這個界限。前者病床超過二百張，後者的病床數則不足二百。另外，安省的戒酒或戒毒醫院共有兩家，分別是I和L級醫院。

從M級醫院開始，均屬單科醫院醫院。具體為M級醫院為其他醫院轉過來的患者提供電腦X射線斷層掃瞄服務的醫院；N級醫院為接受其他醫院轉過來的需做磁共振檢查患者的醫院；O級醫院為省內醫院間病人的轉運中心；P級醫院為擁有震波碎石儀設備的醫療機構；Q級醫院是提供授精服務的專科醫院；R和S級的醫院分別為內分泌專科醫院和激素治療專科醫院；T級醫院為纖維囊腫腫瘤的專科醫院；U級醫院為專治地中海貧血的醫院；V級醫院為急救中心專科醫院。

謊稱攜炸藥 男子搶銀行

多市一銀行遭劫 嫌犯得手後逃逸

【本報記者劉兵多倫多報導】一名男子二日上午搶劫一間位於市中心的銀行，他自稱帶有炸藥，揚言要炸毀整座建築物。嫌犯得手後逃逸，警方稍後證實所謂的炸藥根本不存在，嫌犯目前仍然在逃。

被搶的這間豐業銀行位於布魯爾街（Bloor St.）三三二號，在布魯爾街與士巴丹拿街（Spadina Ave.）交匯處附近。二日上午十一時二十分左右，一名男子手上提著一個塑膠袋走進該銀行，告訴櫃檯內的銀行職員說塑膠袋內裝著炸藥，要對方交出一筆現金，否則，「要炸燬整座銀行。」

銀行職員不敢反抗，遞出一筆現金，嫌犯接過這筆錢後逃離現場，並隨手將手裡的袋子丟在銀行內。事件中無人受傷。警方接報後趕到現場，由於害怕真的有炸藥，一度曾經高度緊張。警員將那個塑膠袋運離現場，拿去實驗室進行化驗，稍後證實裡面的物品根本就不是爆炸物。

這是本地豐業銀行兩日來發生的第二起被劫案。警方曾經於二日下午逮捕了一名搶劫東區銀行的男子，當時，警匪之間曾經展開追逐。警方目前正在全力偵辦此案。

多倫多天氣

今天(2月3日)	晴時多雲	-13°C ~ -6°C
明天(2月4日)	小雪	-8°C ~ 0°C
後天(2月5日)	陰偶飄雪	-7°C ~ -1°C

其它城市天氣

渥太華	晴天	-18 ~ -11
滿地可	多雲	-15 ~ -10
溫哥華	多雲	4 ~ 8
舊金山	多雲	6 ~ 14
洛杉磯	晴天	6 ~ 23
紐約	多雲	-3 ~ 2
台北	陰天	14 ~ 20
北京	多雲	-6 ~ 0
上海	多雲	-1 ~ 7
香港	陰天	16 ~ 19

華裔新警員

←一百零五名新警員二日於警察學校畢業，其中百分之九十為少數族裔，包括六名華裔警員，左起分別為張裕文、DANIEL SUNG HING、鄭維德、吳銳光、黃光明、ALVIN VALLEDOR。(圖文：本報記者吳建華)

黃記
明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E.
UNIT 857, MARKHAM
L3R 9V7
(905)479-1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換●黃金買賣
●銀行匯票●世界電匯
服務親切，顧客至上
迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593-1918
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

附近買不到
世界日報
請即電(416)778-0888，發行組

皇家銀行
優惠證券
皇家投資服務

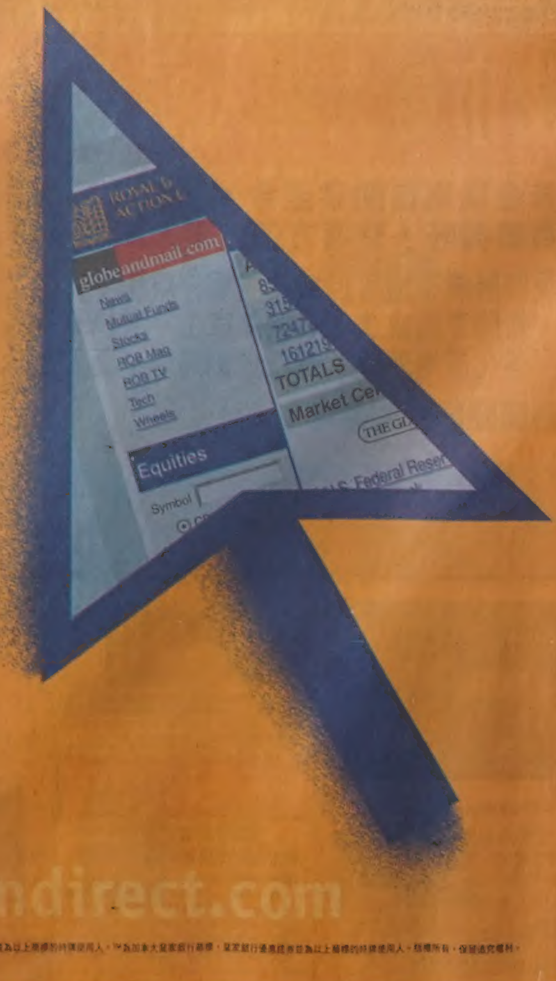
網上投資要安心
優惠證券最稱心

皇家銀行優惠證券的互聯網投資服務(NetAction)，能助您無論在何時何地，都可以全面控制您的投資，與及得到最新最快而可靠的投資資料，助您作出明智的決定。更重要的是為您節省金錢，買賣佣金可低至$29.00。

即時開戶，倘若賬戶結存為$10,000或以上，最高可免付$100佣金*。倘若賬戶結存不少於$25,000，除了上述優惠之外，您更有資格參加幸運大抽獎，有機會贏取平治名車一部(Mercedes-Benz CLK)‡。

免費的普通話及粵語投資講座舉行時間及地點，請參閱以下網頁：
www.actiondirect.com/index.html

詳情請瀏覽我們的網頁或致電華語熱線查詢：
多倫多：905 764-1288, 1 800 667-8668
溫哥華：604 668-2688, 1 800 668-8861
卡加利：403 292-2088, 1 800 961-8812
滿地可：514 876-8118, 1 800 828-1168



立即
付諸行動
www.actiondirect.com

牙醫緊急服務被削減 議員關切

鄒至蕙與衛生局官員公開呼籲社區起來反對 以免低收入兒童及老者受影響

【本報多倫多訊】多倫多市議員鄒至蕙昨日聯合多倫多衛生局官員，呼籲市民關注市政預算案削減牙醫緊急服務項目，如服務被削減，多倫多三萬二千名低收入兒童及耆老將失去牙醫服務。

鄒至蕙昨日與市議員Joe Mihevc、多倫多公共牙醫計畫主管Akua Asabea Blair、牙醫師黃格蘭等，公開呼籲社區緊急行動起來，反對市政府削減財政預算中，取消牙醫緊急服務項目。緊急服務項目主要是提供低收入家庭的兒童、耆老緊急牙醫服務。目前多倫多市共有九個公共牙醫醫療中心，提供了十四年的服務，每年有二萬七千個兒童、五千名高中學生、一千五百名孕婦，五千個社團及五千名耆老提供牙醫醫療服務。同時他們每年還為兩萬名八年級以下兒童、八百名ESL高中學生、兩百五十名高中學生及六千五百名六十五歲以上耆老提供了牙醫醫療治療。

鄒至蕙議員指出：這項服務對那些易受傷害的貧困家庭的兒童及耆老是十分必要的。這些年來，這項服務為數以千計的急需牙醫治療的多倫多市民提供了服務。現在政府增加警局兩千八百萬預算卻削減百分之十八的公共醫療經費，這是不合理的。

➡在多倫多市財政面臨困難之際，多倫多牙醫緊急服務項目面臨削減的威脅。（本報記者攝）

活拜馬場老虎機博彩 市府獲得790萬元稅收

【多倫多訊】活拜馬場（Woodbine Racetrack）開設老虎機博彩九個月來，多倫多市終嚐到甜頭，昨日省議員哈斯汀斯（John Hastings）交給市府一張七百九十萬元的稅收支票。

賽馬業是加拿大最傳統的博彩業，也是安省農業第三大支柱，行業員工逾四萬五千人，全省十一個馬場附設的老虎機博彩，為安省帶來巨大的稅收，去年即達一億八千萬元。

安省北部普降特大風雪 動物無處覓食

資源廳為鹿群提供穀物充飢

【加通社安省北灣電】安省自然資源廳昨天表示，今年冬季安省北部普降特大風雪，導致當地一萬二千頭鹿無處覓食，自然資源廳將全力幫助鹿群擺脫吃不飽的困境。

勞林頓是安省最大的鹿群聚居地，佔地三百平方公里，因為當地的鐵杉林可以為鹿群遮蔽風雪，因此每年來此過冬的鹿群絡繹不絕，最遠甚至從一百公里外趕來。

但是由於今冬安省北部地區連降大雪，鹿群用來充當食物的嫩樹根、灌木和嫩枝芽被掩埋在厚厚的積雪下面，令鹿群陷入生存危機。為此，自然資源廳特別從安省北灣西南大約九十公里的地方訂購了一批穀物，作為鹿群今冬的食糧，但這些尚未交貨的穀物，目前也被埋在深一公尺多的雪地裡。

自然資源廳生物學家弗盧瑞表示：「鹿群需要得到幫助度過這個冬天，我們現在正在著手做這件事情，希望在本週最遲下週初，能夠為鹿群提供穀物充飢。」

渥京佛光山 新春活動多

有法會、參禪會、書畫展和講座等

⬇圖為除夕「圍爐」宴上，永東法師(左一)、佛光會會長呂文峰(中)和副會長楊君鳳(右一)為義工楊常英(右二)發獎。

【本報渥太華報導】蛇年春節期間，渥太華佛光山舉行一系列法會、參禪會、書畫展和講座等，當地信眾約四百人參加了活動。

除夕夜(二十三日)，佛光山在啟用才一年的金碧輝煌的道場內舉行除夕普佛法會；春節零點之前，參加普佛法會的會眾點燃了新春頭炷香。春節當天(二十四日)上午，會眾繼續在道場舉行新春禮千佛法會，祈福消災。道場內還設有許願池，並同時舉辦品茗參禪會和中國書畫展覽。

初四(二十七日)，遠道而來的佛光山弘法講師暨巡迴禪師永東法師以中、英文主持了半日禪修會；次日，她再次舉辦以「自在人生」為題的佛學講座。在北美地區巡迴演講的永東法師已是第二次來渥太華了，她在講座中鼓勵大家如何克服生活中的不自在。

渥太華佛光山的永度法師說，渥太華佛光會現有會員一百多人，信徒則更多，其中年輕人、主要是大學生占不小比率。永度法師說，佛光山各項活動都得到義工們的大力支持，為表達感謝之意，他們還在除夕夜按照民間習俗舉行了「圍爐」團聚，部分義工應邀參加，共同送舊歲，迎新年。

心臟基金會 辦系列活動

⬆安省心臟及中風基金會華人分會昨日發布一系列活動預告，二月份將推出「心臟與您息息相關」錄影帶，二月二十四日的第三屆年度醫學講座，三月二日由分會婦女組舉辦的「Dance For Heart」，及五月二十六日的年度籌款晚會，希望華人積極參與。圖為左起潘紹寶、陸朗殷、朱耀相、巫柏齡、鄭文堯在記者會上。（圖文：吳建華）

車內測距雷達系統 今秋上市

聯邦工業部開放兩個民用無線電頻率 賓士列為選購配備

【加通社安大略省威美頓電】一種在美國和歐洲已經裝設的車內測距雷達系統，今年秋天也將可以在加拿大上市。聯邦工業部為這種測距雷達開放兩個民用無線電頻率，讓加拿大的駕駛人將可以享受到安全高速駕駛的樂趣。

聯邦工業部前天宣佈開放兩個民用無線電頻率，一個是四十六千赫(46GHz)，另一個是七十六千赫(76GHz)，供各種民用無線電產品使用，包括一種探測前車距離的雷達設備，這種設備「發覺」它與前車距離過近時，就會自動調整油門並壓下煞車，使車距保持安全範圍。

賓士車廠目前已經在美國和歐洲推出裝有這種探測雷達的汽車，聯邦工業部的宣佈，則為賓士在加拿大推出這種車開路。賓士車廠表示，這種測距雷達費用大約三千八百五十元，列為選購配備，預計今年秋天推出的二○○二年車款可以選擇安裝這種設備。

雖然賓士在推出之初，只會在高級車種上裝置這種設備，但是，如果消費者反應良好的話，他們將來也會考慮繼續推廣到其他各種車種。專家預期，未來的高速公路上，將會看到一長串車輛安全的高速行駛，因為這些車輛都由雷達探測的電腦控制前後車之間的安全距離。

聯邦工業部的蓋．米謝爾說，四十六千赫和七十六千赫兩個頻率適用於防撞雷達，將可以加強控制行車速度。他指出，目前的測距雷達都是在保險桿上裝置一種「場域干擾感應器」(field disturbance sensor)，與汽車的導航控制系統連接，可探測前方車輛，並可調整車速。

引進台灣好書 盼在多市佔有一席之地

陳華麗 推廣文化事業熱情不減

【本報記者王瑤坤多倫多報導】陳華麗移居多倫多近三十年，期間一直從事公職，且為維持家計兼職批發圖書，如今子女成家立業，讓她卸下重擔，可以輕鬆度日，但她對推廣文化事業的熱情始終如一。陳華麗表示，為使台灣暢銷出版品繼續在本地佔有一席之地，她將堅守崗位，盡力為之。

陳華麗表示當年求書無門，激發她涉足批發圖書，有發資料領域。陳華麗透露，她移居多倫多之初，本地書店裡幾近九成的圖書來自香港，再加上社區對台灣的不了解，想要閱覽來自台灣的圖書雜誌，根本是難上加難，她曾為詢問台灣出版的書籍而被老闆轟出來。

陳華麗笑稱，她父親在台灣經營書店，她並未因此受到影響而立志經銷圖書，曾任教師的陳華麗認為，可將台灣的好書引進多倫多，才是促使她決定嘗試從事批發圖書的主因之一，並多少能藉此貼補家用，但到後來，她反而樂於發展原為副業的圖書批發，就像現在，她可以退休，卻一再堅持，因為「讓台灣圖書在本地所佔角落永遠存在下去的使命感」已是她致力文化事業的原動力。

陳華麗說，她決定批發圖書時，並沒有想得太多，只深切體認中年創業的危機，赤手空拳，為著孩子，為讓自己有個安定晚年，只有繼續向前走，一直做下去。陳華麗回想當年事說，為利用工作空檔經營副業，她自動調整上班時間，一大早到班，下班之後以及星期假日的時間，她便投入全副精力推廣台灣出版品，她經常帶著書單挨家挨戶，闖蕩各地書局，尋求商機。

法商專業的陳華麗說，相較於來自香港的圖書，台灣出版品運抵本地的時間長，售價亦高，進而削弱其競爭力，但台灣出版品品質好則是優勢。她坦承，一開始進書來多時，遭遇挫折，她無法掌握市場，經常做出錯誤選擇，囤積一屋子的圖書，不知如何是好，但也只好不去管它，漸漸地，她累積經驗，摸出頭緒，終於從一、兩箱，增加至每年進書量介於五、六千本之間，她的訂單也從書店，擴展到大[illegible]機構。

陳華麗透露，一九八三年至一九九○年為台灣圖書的高峰期，進書量逐年成長一至兩成，一九九三年後則下滑持平。陳華麗[illegible]銷圖書畢竟是文化事業，儘管有商業[illegible]要肩負社會責任，因此[illegible]

陳華麗說她可能是多倫多極少數以批發書為業的華人，她唯恐後繼無人，[illegible]多年來，一手開發自台灣引薦各類圖書[illegible]者的管道；陳華麗感慨本地台灣出版品[illegible]來出現斷層，卻未引起關切，她表示，[illegible]陸移民人數激增的大環境影響，近兩年[illegible]品在大多倫多地區已佔有一定比率。

陳華麗這一路走來跌跌撞撞，她感謝[illegible]給予的協助，她認為既然來了，就要[illegible]存，所謂「遠親不如近鄰」，多虧鄰[illegible]一把，她才能堅持下去。原來「人的能[illegible]僅僅平凡的人生都是這麼驚企盼」。

⬇陳華麗坐擁書城，引各類圖書給本地愛書人。圖為陳華麗攝於自家「圖書館」。（王瑤坤攝）

[illegible]

LOTTO SUPER 7　2001年2月2日

6	14	29	34	36	38	41
特別號碼	19	安可號碼	731730			

以彩票局開獎號碼為準　查詢電話: 870-8946

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416)
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲萬錦5年新 REMINGTON 靚屋31萬餘 4大睡房雙車房 WALK-OUT 土庫近太古。

JOSEPH LAM * 林 (416)293-5093
▲美蘭央丹福獨立磚平房三房完土庫實淨 光猛交通學校購物方便合襟房。

CELIA LAM * 林月鳳 (416)562-6228
▲士嘉堡三睡房獨立屋環境優靜背向公園 完成土庫開價二十一萬五仟。

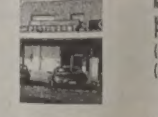
ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)293-5093
▲BAY/GERRARD 豪華2睡房柏文2浴廁太 陽房約1100呎連車位儲物室價22萬餘。

JENNY PANG * 彭 (416)293-5093
▲全磚半獨立屋，三房兩廁，柚木地板，完成 土庫有廳房浴室，售十八萬九千。

RAYMOND LEUNG * 梁松禎 (416)293-5093 (416)492-0895
▲萬錦2年新 REMINGTON 全磚屋25萬餘 約1700呎3大睡房高級雙門入口。

SAIFOO LAU * 劉世傳 (416)816-9323
▲密西沙加信和廣場靚地舖 750 呎地點正 合各行業售價不5萬餘請即約看。

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲萬錦市獨立屋一年新四睡房三廁主人 套房全蓆木地板光猛向南售二十餘萬。


MARIA CHAN * 陳鑾怡 (416)293-5093 (416)699-4262
▲全酒牌餐館，84座位，價只9萬餘， 在中西區。

DAVID ONG * 王大偉 (416)609-2204 (416)293-5093
▲BAYVIEW/JOHN 急售4睡房4廁豪華光猛 完成土庫大地段勿失機會35萬8。

小籠包、潮州粉粿烹調清淡　牛肉鍋貼口感一流　紅油抄手具特色

文華餃子宴　元寶廣進好彩頭

【多倫多訊】文華自助餐廳一向享有盛名，分店多達十三間遍布安省，食物品種更琳瑯滿目迎合各族裔口味，現正逢中國人新春佳節，該餐廳為慶節之餘，誠意推出賀歲新元素——餃子宴，此乃北方華人過年的必備食品，因為餃子狀似元寶，有財源廣進，金銀滿屋的好意頭。師傅精心巧製多款，選用上等麵粉製成的餃皮，餡料，名副其實的皮薄餡靚，真材實料。

「餃子宴」菜單包括：烹調清淡的「小籠包」、「素菜餃」、「潮州粉粿」，百吃不厭，傳統的「叉燒飽」更有一股堅持執著的懷舊感。「炸雞肉餃」、「牛肉鍋貼」，口感嚼感均一流，絕不覺油膩，入口甘香，皮脆肉滑。「餃子宴」中的「紅油抄手」更被列為表表者，味道濃郁，辣度適中，是最具特色之美食，其秘製烹調之水餃汁配方更是獨具匠心，並可媲美各款珍饈百味。但推廣期只至二月十八日止。

文華自助餐廳，在周末備有海鮮，蟹腳等美食，仲夏更有龍蝦，新鮮可口。其甜品部份款式更數不勝數，令人垂涎欲滴。其所有餐廳座位舒適寬敞，佈置氣派不凡，服務員均受嚴格訓練，殷勤待客，今顧客步入餐房，已感覺充滿溫馨喜悅的氣氛，熱騰騰的豐富美食，務必被深深打動心扉，開懷大吃一頓。請即致電留位訂座：賓頓市－九〇五－四五一－二二二二，萬錦市－九〇五－四七九－六〇〇〇，密西沙加市－九〇五－五〇二－八〇〇〇，北約克－四一六－七三六－六〇〇〇，士嘉堡區－四一六－二八八－一一七七，Pickering 區－九〇五－六一九－一〇〇〇，Queensway－四一六－二五二－五〇〇〇，Rexdale－四一六－七四六－六〇〇〇，2200 Yonge St.－四一六－四八六－二二二二，Burlington－九〇五－六三二－六〇〇〇，Erin Mills－九〇五－五六九－七〇〇〇，咸美頓區－九〇五－三八三－六〇〇〇及倫敦市－五一九－六八〇－五〇〇〇。（安妮）

➡文華自助餐廳賀歲增添的「餃子宴」，圖為其中的潮州粉粿（左上），素菜餃（右上），紅油抄手（左下）及牛肉鍋貼（右下）均為上等之作，色香味俱全。（安妮攝）

上海商會 18日春茗聯歡

安排文藝表演助興及抽獎　並贈春節禮物

【多倫多訊】加拿大上海商會訂於二〇〇一年二月十八日晚於士嘉堡紅寶石大酒樓舉行春茗聯歡，歡迎會員及家屬和各界人士參加。當晚並有文藝表演助興抽獎活動。商務會員餐費全免，每位商務會員更可獲得由商會部份熱心會員贈送出價值五十元的春節禮包一份，購票及參加詳情請電（905）475－9090 范先生。

加拿大上海商會於元月六日召開會員大會，經過與會會員的熱烈討論與表決，選舉許偉烈先生為第一屆加拿大上海商會會長，李倩先生為副會長，在經過缺席大會會員的書面表決後，選舉結果已在日前正式確認。

商會會長上任之際，在徵得絕大多數會員的贊同下，委任范小絲先生為商會執行委員會主任，鄭文立先生，王文嫻女士為副主任，同時授權商會執行委員會全權處理商會日常工作，商會會長呼籲全體會員對商會工作多關心，多參與，多出謀劃策，團結互助，使商會能夠為會員帶來商機，帶來實惠。

加拿大上海商會目前向商會會員提供各類食品及部份日常用品的優惠服務，同時會員可以享有商會特約商號的折扣優惠；商會目前針對會員的需求正在籌劃一個江蘇商機研討會，以幫助商務會員提高在中國經商的機會。

商會服務熱線電話：（705）475－9090，傳真（905）475－3939，商會地址是：18 Crown Steel Drive, Suite 307, Markham, Ont. L3R 9X8。

文大華岡校友會 10日春節聯歡會

【多倫多訊】多倫多中國文化大學華岡校友會定二月十日（星期六）下午五時至八時半在台北經濟文化辦事處文化中心舉行二〇〇一年春節校友聯歡會，歡迎校友攜眷參加。

該會會長熊家慶表示，春節聯歡會，參加者每家自備一道拿手好菜，或點心，水果。會中將有解歌曼教授提供之有獎趣味燈謎，另有賓果遊戲及幸運抽獎等節目。

凡欲參加者請連與下列人士聯絡，會長：熊家慶（1－905－721－9592），副會長：賀滇英（416－222－6350），總幹事：張齊（416－221－3034）。

CFMT中文節目　廣受華人歡迎

【本報專訊】華人喜歡同聲同氣的傳統看來一點都沒有改變，一項調查顯示，百分之九十的華人都收看中文電視，而中文電視之所以能取得如此高的收視，主要原因是華人甚少收看英文電視節目。

多倫多多元文化CFMT電視台昨天公布了最新的華人收視調查報告，調查發現有百分之五十七的華人屬於少收看英文電視之類別，意即他們每周只會收看少於七小時的英文節目，而在全多倫多，只有百分之二十的人士屬於少看英文節目之類別，這遠低於華人的比例。調查結果也顯示，華人較為傾向購買以中文推廣的商品，原因也是較少接觸英文。

CFMT委託LIS市場調查公司，於二〇〇〇年十月三十一日至十一月廿日，對電話地區字頭四一六、九〇五、六一三、五一九等地區訪問了一千零三十四個家庭，得出如上結果。

調查顯示，收看中文電視節目的華人當中，超過九成收看CFMT，而CFMT電視台粵語節目中的皇牌——新聞匯訊，則有百分之八十的操粵語的華人收看，此數據比九八年所作調查，提升了超過百分之廿，其餘中文節目收視率也有不同程度的上升，CFMT電視台節目部行政總監仙妮雅克（Madeline Ziniak）感謝華人觀眾長期對該台的鼎力支持。

皇家地產歷史悠久　聞名加國

主理經紀人熱情忠實　專業經驗豐富

【多倫多訊】位於央街九〇五〇號的皇家地產Your Community Realty 皇家地產（Royal Lepage）是加拿大老牌地產公司，迄今已有八十八年歷史，是加拿大人非常熟悉的經營房地產買賣租賃的公司。

Your Community Realty 是約克地區（York Region 即Steeles 以北）最大的公司，擁有六個位於不同黃金地段的辦公地點。其中的Daryl King 先生更是成績多多，經驗豐富，從一九九六年以來，一直位於全加拿大房地產經紀前五十名之中，在約克地區的銷售成績更是首屈一指。

Daryl King 的搭檔侯先生畢業於北京大學，曾在北京從事多年地產生意，又在新加坡做過地產，再加上他在加拿大多年地產業的經驗，可謂過江龍。在這組最佳配合中，您還愁得不到什麼樣的地產服務呢？您還會有什麼要求得不到滿足呢？

侯先生深信，憑著他的熱情與忠實和豐富的專業經驗，一定會讓各界華人移民滿意，特別是他願意真心實意為新移民做好安居樂業而竭誠服務。Daryl King 和侯先生堅信通過他們的努力，營業額上億的目標很快是能實現的。

英文電話服務（九〇五）八八四－八七〇〇，中文電話服務（四一六）七二一－五九〇八。

➡圖為The King Group的Daryl King經理及搭檔 Marcohou 先生。

BMO Nesbitt Burns Private Client Division
滿銀利時證券
劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券
Managing Director 執行董事
Senior Vice – President 高級副總裁
Branch Manager 分行總經理
國粵語

新時代電視『投資心得』節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙語週播放）
掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃
每週一提供世界日報「財經透視」資料
○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）
投資市場瞬息萬變，
機會轉瞬即逝。
劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！
開戶查詢請電（國、粵語）
416－359－7570
免費長途電話
1－877－384－8118
（King地鐵站・滿地可銀行總行大廈50樓）

Rudi Scheoess　Rudolf Kischer　Sunny Bai BE, MBA, PHD　Harry Mueller
加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.
專業辦理
►獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
►企業移民，投資移民，自僱移民
►家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
►企業移民取消條件
►學生簽證（快捷辦理，可免面試）
►返加證申請
►旅遊，商務，學生簽證身份轉換
►美國L1簽證轉加拿大綠卡
您需要求職嗎？
本中心推出就業服務2000計劃。
請速致電查詢
中心特點
聯絡方式
電話：(416)593－8008 傳真：(416)593－8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, One Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350　抵押貸款$150
生意轉讓$600　協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225－4901　FAX: (416)225－9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二小時免費停車。

美加移民
技術移民　親屬擔保　自僱移民　投資／企業移民
學生簽證　工作簽證　考察簽證　結婚／未婚擔保
被拒上訴　美國簽證　返加證　簽證延期／轉換
入籍申請　翻譯公證　協議離婚　單身公證
獨家提供　魁北克技術移民中專以上學歷，半年以上工齡，年齡 23－35 歲
中國辦事處：北京 上海 大連 廣州 福州 武漢 重慶 成都 西安
大律師主理！數萬個成功案例！
專人助理：John Q. Zou（鄒強）電話：(416)862－2121
中文熱線：(416)258－1168　傳真：(416)498－3336
Suite 2000, 390 Bay Street, Toronto ON M5H 2Y2 (Queen/Bay)

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣　商業契約
移民入籍法令　公司法規
商業住宅租約　民事訴訟
遺囑遺產計劃　離婚分居
宣誓公證認證　法律諮訊

David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905－477－9113
Fax 905－477－9114

喬治 卡特
GEORGE N. CARTER
B.S., M.A., M.A., LL.B.
具20餘年承辦成人及青少年刑事案件經驗。
專為各種疑難刑事案件辯護及上訴
—謀殺—搶劫—盜竊—傷人—偽造
—詐騙—醉駕—拘捕—性騷擾
—毒品案及各類刑事案件
免費45分鐘初步諮詢　國、粵語電
(416) 330－5493
OFFICE: (416)9648242 FAX: (416)9640823
TEL: (416)481－2106
100 Richmond Street West Unit 414
(Downtown 市中心) TORONTO, ONT. M5H 3K6
刑事法大律師

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298－6261 傳真：(416)298－5801
手提：(416)271－2680
Home page: www.hello.to/canway　canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO,
GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民　投資移民　企業移民　自雇移民
家庭生意　親屬移民　結婚擔保　未婚擔保
住家保姆　學生簽證　工作簽證　簽證延期
美國簽證　回加許可　追移民紙　困難入籍
難民申請　被拒上訴　人道移民　部長特許
聆訊保釋　刑事訴訟　刑事洗底　意外索賠
交通告票　錢債索賠　公司註冊　生意買賣
房屋買賣　合同契約　分居協議　結婚協約
協議離婚　代寫遺囑　更改姓名　單身證明
擔保書　委托書　翻譯公證　駕照認證
◆學生多次往返簽證 100% 成功率
地址：340 College St.,501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599－4415/(416)596－9118/(416)599－4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30－18:00　周六 11:00－16:00
●聘業務代理●

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
移民簽證、上訴服務
留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
◆中國留學生簽證快捷辦理
◆免預科、無TOEFL、GMAT 可代培植錄取入大學、MBA
Tel: (416) 321-1820

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民　▶企業取消附帶條件　▶公民入籍
▶獨立或自僱移民　▶家庭生意住家褓姆　▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保　▶學生工作旅遊簽證　▶人道移民
▶結婚或未婚擔保　▶回加許可單身證明　▶刑事洗底
▶難民申請　▶公司註冊　▶更改姓名　▶美國簽證
成功率高！　加速辦理！　收費合理！
總任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE
免費咨詢
熱線：(416)418－8233
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924－7592
FAX: (416)924－7407
辦公時間
周一至周五9:00至19:00
周六／日10:00至16:00
總部多倫多　聘業務代理
歡迎來電或蒞訪多倫多最大規模的移民留學中心

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305－1818
傳真：(905)305－9292

渥京剪影

○梁陳明任（右二）在國會宣誓就任本屆國會議員。她強調，作爲國會內僅有的二名華裔之一，她感到身負重任。圖爲她與監誓的國會書記長考貝特（ William Corbett ，右）和周暢（左二）等辦公室職員在宣誓後合影。

○加拿大外交部長曼里（右）會見香港資訊科技廣播局局長尤曾家麗（中）和香港駐加經貿處處長余呂杏茜（左），兩地承諾加強高科技合作。尤曾家麗表示，香港將提供綜合研究、技術、金融市場和風險資本爲一體的合作環境。

○渥太華北國合唱團和滿地可華風藝術團聯合舉行「北國風采歌舞晚會」，本次晚會以中國西部歌舞爲主題，吸引八百多人前往觀賞。圖爲滿地可舞蹈演員嚴麗思和北國合唱團新成立時裝隊表演的「山姆與楊特」。

○中國工人運動領袖韓東方應加拿大工會邀請訪問加拿大工會（ Canadian Labour Congress ），針對中國工人權利在經濟全球化後所受的侵害展開會談，韓東方要求加國工會更積極扮演督促加拿大在華企業保護中國僱員的角色。

○駐加台北經文代表處代表房金炎、房徐蕙英伉儷在官邸首次舉行聖誕兒童派對，幾十名來自僑界的小朋友在父母帶領下應邀參加。房金炎伉儷親自下廚烹飪拿手好菜招待大家。圖爲房徐蕙英（右）與由司徒樹德（中）裝扮的聖誕老人、台北代表處秘書易志成（左）全家四口一起合影。

○加拿大國家藝術委員會主辦的世界藝術與文化高峰會在渥太華一連進行三天，五十多個國家文化藝術主管機構及其基金會負責人首次聚會討論文化發展策略，其中包括中國代表團團長、中國文化藝術界聯合會副主席李准。圖爲加拿大紐森部長仙力金在會上接受記者訪問。

○魁北克和安大略兩省的數十個合唱團以一場隆重而熱烈的合唱音樂會來迎接新年。渥太華華人社區歷史最久的合唱團「悠音合唱團」是唯一參加演出的華人代表隊，駐加台北經文代表處代表房金炎伉儷作爲嘉賓應邀觀賞。圖爲楊晨奇正在指揮團員演唱「茶山情歌」。

查詢或訂座
請電
(905)472－8072
(416)948－4302

專門代理世界各地豪華郵輪

假日遊輪

5293 Highway #7 E.
（及 McCowan 東南角）
Markham L3P 7M7

Royal Caribbean INTERNATIONAL

2001年

Celebrity Cruises

特價郵輪一覽

華人領隊

7晚阿拉斯加

91,000噸全新豪華郵輪 INFINITY
出發日期：2001年8月31日
特　價：$1,089 加幣一人起
（雙人房，機票，稅另計）

12晚北歐豪華遊輪團

出發日期：2001年5月24日
特　價：$3,999 加幣一人起
（雙人房，包括來回機票，稅另計）

7晚東／西加勒比海

140,000噸超巨型豪華郵輪
EXBLORER/VOYAGER OF THE SEAS
出發日期：3月10／11日 MARCH BREAK
特　價：$1,599 加幣一人起（四人房，包括來回機票，稅另計）

10晚～15晚 地中海豪華郵輪

超值

出發日期：2001年1月～3月
特　價：$2,399 加幣一人起
（雙人房，包括紐約、歐洲來回機票，稅另計）

7晚東／南加勒比海

SAN JUAN ~ MIAMI
74,000噸 GRANDEUR OF THE SEAS
出發日期：4月21日
特　價：$1,589 加幣一人起（包括來回機票，稅另計）

網址：www.cruisespecial.com
www.toronto.com/cruiseholidays
e－mail: info@cruisespecial.com